

GÖDÖLLŐ VÁROS POLGÁRMESTERE

ELŐTERJESZTÉS

a Képviselő-testület 2023. február 16-i ülésére

Tárgy: Javaslat az Önkormányzat tulajdonában lévő, Gödöllő, Szabadság út 4. sz. alatt található, SMARNI nevű épület bérleményen történő beruházás megvalósításáról és bérleti szerződés megkötéséről szóló határozat meghozatalára

Előterjesztő: Dr. Gémesi György András
polgármester

Tisztelt Képviselő-testület!

A SMARNI a Pálmakert Étterem Kft.-vel kötött megállapodás alapján az üzemeltetésében lévő, 2017. március 3. napján megkötött bérleti szerződés alapján működő vendéglátóipari egység a Művészetek Háza és a Várkapitányi Lak között. A SMARNI Étterem évek óta számos környékbeli munkavállalót foglalkoztat, közreműködik a hagyományos értékek megőrzésében, és mind az idelátogató turisták, mind a helyi lakosság körében kedvelt gasztronómiai célpont, Gödöllő vendéglátásának szerves részét képezi.

A Pálmakert Étterem Kft. szeretné továbbfejleszteni vállalkozását, átalakításokat és korszerűsítési munkákat végezni a működését biztosító önkormányzati tulajdonban lévő épületen:

- Baxi gázkazán (55 kW) beszerelése;
- 2 darab Hajdú (160 liter) víztároló beszerelése;
- burkolat cseréje a konyhában és a mellékhelyiségekben (80 m²);
- csatorna cseréje a konyhában és a mellékhelyiségekben;
- 2 darab légkondicionáló felszerelése;
- gipszkrtonfal építése, mennyezeti gerendák megerősítése.

A Pálmakert Étterem Kft. a felsorolt értéknövelő beruházásokat saját költségen kívánja megvalósítani, melyek bruttó összértéke 9.150.000 Ft, azaz bruttó kilencmillió-egyszázötvenezer forint.

Az önkormányzati ingatlant bérlő Pálmakert Étterem Kft.-vel új bérleti szerződés megkötésére kerülne sor, melyben a korábbiakhoz képest a bérleti szerződés lényeges elemei a következők szerint változnak:

- a bérleti szerződés időtartama 15 év határozott időtartam, mely 2038. március 31. napján jár le;
- a havonta fizetendő bérleti díj bruttó 458.000 forintra növekszik, mely évente automatikusan 5 %-kal emelkedik azzal, hogy amennyiben az infláció KSH szerinti mértéke a 7 %-ot meghaladja, úgy a bérleti díj a 7 % feletti mérték figyelembevételével emelkedik;
- bérlő a bérleményen bruttó 9.150.000 forint értékben értéknövelő beruházásokat hajt végre a bérleti szerződésben tételesen felsorolt és elszámolásra kerülő munkák szerint;
- a bérlő vállalja, hogy a bérbeadó tulajdonában maradó bérleményen végrehajtandó beruházások mellett változatlanul megtartja a bérlemény jelenlegi vendéglő jellegét, eredeti tevékenységétől nem tér el;
- bérlő a bérleti jogot a szerződésben meghatározott feltételek szerint átruházhatja a bérleti szerződés időtartamára.

A fentiekre tekintettel kérem a Tisztelt Képviselő-testületet a határozati javaslat elfogadására.
Gödöllő, 2023. február 10.

Dr. Gémesi György András
polgármester



Határozati javaslat

1. Gödöllő Város Képviselő-testülete hozzájárul, hogy a Pálmakert Étterem Kft. az önkormányzati tulajdonú SMARNI nevű épület bérleményen bruttó 9.150 000 forintos beruházást hajtson végre. A Pálmakert Étterem Kft. a teljes beruházást 2023. december 31. napjáig valósítja meg.
2. Gödöllő Város Képviselő-testülete a határozat mellékleteként szövegszerűen elfogadja a Gödöllő Város Önkormányzata és a Pálmakert Étterem Kft. között létrejövő bérleti szerződést.

Határidő: 30 nap

Felelős: Dr. Gémesi György András polgármester

BÉRLETI SZERZŐDÉS

amely létrejött egyrészről

Gödöllő Város Önkormányzata

Címe: 2100 Gödöllő, Szabadság tér 6.

Adószáma: 15731261-2-13

Államháztartási azonosítója: ÁHTI 740856

Számlavezető bankja: Raiffeisen Bank Zrt.

Fizetési számlaszáma: 12001008-00155330-00100004

Képviselője: Dr. Gémesi György András polgármester,
mint bérbeadó (továbbiakban: **Bérbeadó**),

másrészről

Pálmakert Étterem Kft.

Székhelye: 2100 Gödöllő, Búzavirág utca 1,

Adószáma: 25029389-2-13

Cégjegyzékszám: Cg.13-09-171930

Számlavezető bankja: OTP

Fizetési számlaszáma: 11742049-21454239

Képviselője: Szabadi Sándor

mint bérlő (továbbiakban: **Bérlő**)

– együtt Felek – között alulírott napon az alábbi feltételekkel:

1. FELEK NYILATKOZATAI

- 1.1 Felek kijelentik, hogy rendelkeznek azokkal a feltételekkel, melyek jelen Szerződés viszonylatában jogok és kötelezettségek vállalásához és teljesítéséhez szükségesek.
- 1.2 Bérlő kijelenti, hogy lejárt adó- és köztartozása nincs és rendelkezik azokkal a szakmai jogosultságokkal és tapasztalattal, amelyek jelen Szerződés viszonylatában jogok és kötelezettségek vállalásához és teljesítéséhez szükségesek.
- 1.3 Bérlő kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pontja szerinti átlátható szervezetnek minősül. Bérlő nyilatkozata a szerződés elválaszthatatlan részét képezi.

2. A SZERZŐDÉS TÁRGYA, ELŐZMÉNYEK, A SZERZŐDÉS CÉLJA

- 2.1 Az ingatlan bérlemény: Bérbeadó 1/1 arányú kizárólagos tulajdonát képező, az ingatlan-nyilvántartásban felvett, gödöllői 5869 helyrajzi számú, kivett üzem megnevezésű, 2708 m² nagyságú ingatlan, mely természetben 2100 Gödöllő, Szabadság út 4. szám alatt fekvő forgalomképtelen, műemléki védettség alatt áll.
- 2.2 Bérbeadó az ingatlan bérleményt 2017. március 3. napján bérleti szerződés keretében bérbeadta Bérlőnek. A bérleti szerződés 6. pontjában foglaltak alapján a bérlő vállalta, hogy a Bérbeadó helyett elvégez a bérleményen olyan munkákat, amelyek egyébként a Bérbeadó érdekkörébe tartoznak. A munkálatokat annak érdekében végezte el, hogy a bérlemény rendeltetésszerű használatra alkalmas állapotba kerüljön. A bérleti szerződés 7. pontja mindezen munkálatok elvégzésére bérbeszámítási jogot biztosított a Bérlő javára.
- 2.3 2017. december 21. napján a Felek kiegészítették a korábbi bérleti szerződést. Rögzítésre került a bérleményen elvégzett értéknövelő beruházások köre, értékének kölcsönös megállapítása, az elszámolás módja. Az elvégzett beruházások értéke bruttó 19 millió Ft összegben került rögzítésre. A Bérlő 2020. június 1. napjától nettó 271.000 Ft + ÁFA összegű bérleti díj megfizetésére volt köteles.
- 2.4 Felek megállapodtak, hogy a Bérlő által a bérleményen elvégzett értéknövelő beruházásokat saját könyveiben, mint idegen ingatlanon elvégzett beruházásokat tartja nyilván és számolja el az amortizációt évi 6 % mértékben. Ezen korábbi beruházás (bruttó 19 millió forint) maradványértéken kerül átadásra Bérbeadónak 2038. március 31. napjával, mely értékkel a Bérbeadó a bérleményi épület értékét növeli és ettől kezdődően ő számolja el az amortizációt.

3. A BÉRLŐ ÁLTAL VÉGZETT ÉRTÉKNÖVELŐ BERUHÁZÁSOK

- 3.1 Felek kijelentik, hogy a bérlő által a bérleményen elvégzett értéknövelő beruházások értékét a bekerülési értéken fogadják el, mely azonos a bérlő könyveiben kimutatott beruházások összes értékével. Az értéknövelő beruházások értéke:

**bruttó 9.150.000 Ft,
azaz bruttó kilencmillió-egyszázötvenezer forint**

- 3.2 Jelen szerződésben elszámolt munkák körét, tételes felsorolás formájában, a fő munkanemek említésével a felek az alábbiakban foglalják össze:

- Baxi gázkazán (55 kW) beszerelése;
- 2 darab Hajdú (160 liter) víztároló beszerelése;
- burkolat cseréje a konyhában és a mellékhelyiségekben (80 m²);
- csatorna cseréje a konyhában és a mellékhelyiségekben;
- 2 darab légkondicionáló felszerelése;
- gipszkrtonfal építése, mennyezeti gerendák megerősítése.

- 3.3 Felek rögzítik, hogy a jelen szerződésben rögzített értéknövelő beruházást Bérlő saját könyveiben, mint idegen ingatlanon elvégzett beruházásokat tartja nyilván és ő számolja el az amortizációt évi 10 % mértékben azzal, hogy ezen beruházások maradványértéke 15 év határozott időtartam letelte után, 2038. március 31. napján 0 Ft értékben kerül elszámolásra.

- 3.4 Felek rögzítik, hogy a korábbi beruházás (bruttó 19 millió forint) 0 forint maradványértéken kerül átadásra Bérbeadónak 2038. március 31. napjával.

4. BÉRLETI DÍJ, A BÉRLET IDŐTARTAMA

- 4.1 A Bérbeadó és a Bérlő kölcsönösen megállapodnak abban, hogy a Bérlő **bruttó 458.000 Ft**, azaz bruttó négyszázötvennyolcezer forint összegű havi bérleti díj fizetésére köteles a Bérbeadó részére az 2. pontban meghatározott ingatlan bérlete vonatkozásában.

- 4.2 Felek megállapodnak, hogy az előző pontban meghatározott bérleti díj mértéke minden év február 1. napján automatikusan **5 %-kal** emelkedik. Amennyiben az éves fogyasztóiár-index KSH szerinti értéke a 7 %-os mértéket meghaladja, akkor a bérleti díj automatikus emelkedésének mértéke a mindenkori infláció 2 % ponttal csökkentett értéke.

- 4.3 Bérlő a bérleti díjat banki átutalással teljesíti, melyet Eladó az alábbi bankszámlára kér teljesíteni:

**Bérbeadó: Gödöllő Város Önkormányzata
Raiffeisen BankZrt.: 12001008-0015330-00100004**

- 4.4 Az általános forgalmi adót a mindenkor hatályos, idevonatkozó jogszabályi előírások szerint kell számítani, a szerződés megkötésekor 27 %.

- 4.5 Felek a bérleti díj összegét a szerződés 4.2 pont tartalmának figyelembevételével legkésőbb minden év április 1. napjáig felülvizsgálják.

- 4.6 Bérlő az ingatlant határozott időre, tizenöt, azaz 15 év határozott időtartamra - megtekintett és ismert állapotban - bérbe veszi.

- 4.7 A Bérlemény vendéglő működtetése céljából használható.

5. FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 5.1 A Bérlő a bérleti díjat 2023 február hónaptól kezdődően havonta utólag minden hónap 15. napjáig számla ellenében köteles a Bérbeadó részére átutalással megfizetni. Ha ez a nap munkaszüneti napra esik, akkor a bérleti díjat az ezt követő munkanapon köteles a Bérbeadó részére megfizetni. Az első esedékes bérleti díj fizetése legkésőbb 2023. március 15. napja.

- 5.2 Amennyiben a Bérlő a bérleti díj fizetésével késedelembe esik, akkor minden megkezdett késedelmes nap után a késedelemmel érintett összeg után mindenkor hatályos szabályok szerinti késedelmi kamat fizetésére köteles a Bérbeadó részére.

6. JOGOK ÉS KÖTELEZETTSÉGEK

- 6.1 Felek megállapodnak abban, hogy a Bérletet terheli a bérleti jogviszony alatt a bérlemény használatával, a bérleményben folytatott tevékenységgel kapcsolatban felmerülő minden költség, így az általa elhasznált villamos áram-, gázköltség, társasházi közös költség (vízdíj, szemétszállítás, biztosítás), televízió- és internetszolgáltatás havi számlája. Jelen szerződés megkötésekor a közüzemi mérőórák Bérlet nevére történő átíratása megtörtént, Bérlet vállalja, hogy a szerződéskötést követően is a meglévő rend szerint folyamatosan fizeti a bérlemény használatával együtt járó közüzemi fogyasztások költségeit.
- 6.2 A Bérlet az általa jelen szerződés aláírásával bérbevetett ingatlant rendeltetésének megfelelően köteles használni. Felelős minden olyan kárért – a bérleményben okozott kárért vagy személyi sérülésért –, mely a rendeltetésellenes és szerződésellenes használat következménye. Bérlet a bérleményt a jogszabályok és egyéb szakmai előírások betartásával, mások jogainak és törvényes érdekeinek sérelme nélkül használja. Bérletet terheli minden olyan esetleges károkozás kijavítása és költsége, amelyet a jelen szerződés aláírását követően a bérleményben okoz. Bérbeadó nem felelős semmiféle, a Bérlet tevékenységével összefüggő, a bérleményben, illetve az ingatlanban bekövetkező kárért, veszteségért, személyi sérülésért, balesetekért. Bérbeadó a rendeltetésszerű használat biztosítása mellett a Bérlet vagyonát ért kárért kártérítési felelősséggel nem tartozik. Bérlet köteles a szerződés teljes időtartama alatt a bérlemény állagát megővni és a szükséges rendes karbantartási munkákat saját költségén elvégeztetni.
- 6.3 Bérlet köteles a bérlemény használata során a munka-, tűz- és környezetvédelmi szabályokat betartani.
- 6.4 A bérlemény használatával együtt járó kisebb értékű kiadások, így különösen a javítási, hibaelhárítási munkák költségei a Bérletet terhelik.
- 6.5 Bérlet köteles gondoskodni arról, hogy a bérlemény használata rendeltetésszerűen, gondosan, mások jogainak és törvényes érdekeinek sérelme nélkül történjen a bérlet időtartama alatt.
- 6.6 A Bérbeadó szavatosságot vállal azért, hogy a bérlemény a bérlet egész tartama alatt megfelel a bérleti szerződés előírásainak, továbbá szavatolja, hogy a bérleményen harmadik személyen nincs olyan joga, amely a Bérletet a bérlemény használatában akadályozza vagy korlátozza.
- 6.7 A Bérlet az ingatlant albérletbe nem adhatja, továbbá más jogcímen sem köthet harmadik személlyel a bérlemény hasznosítására vonatkozó szerződést.
- 6.8 A rendes karbantartás körébe nem tartozó munkák, tehát a rendkívüli javítási és helyreállítási munkák elvégzésének kötelezettsége és költsége – ide nem értve a Bérlet által a jelen szerződés keretében vállalt beruházásokat – a bérbeadót terheli.
- 6.9 A Felek a bérlemény rendeltetésszerű használhatóságát, állapotát érintő körülményekről, illetve a bérleményen végzendő munkálatokkal kapcsolatosan kötelesek egymást tájékoztatni. A Felek a felsorolt feladataik ellátása során kötelesek a másik fél érdekeit szem előtt tartva, egymással együttműködve eljárni.
- 6.10 A Bérlet saját költségén gondoskodik a bérlemény és tartozékai tisztántartásáról a bérleti jogviszony fennállása alatt. A Bérlet felelős a kötelezettsége elmulasztásából, illetőleg a kikötés megszegéséből eredő károkért, kiadásokért.
- 6.11 A bérleményen lévő épületen belül és a hozzá tartozó földterületen, a bérelt ingatlan közvetlen környezetében a Bérletnek a takarítást saját költségére rendszeresen kell végeztetni.
- 6.12 Bérlet a bérlemény őrzését, vagyonvédelmét a saját költségén jogosult megoldani, maga gondoskodik a bérleményben lévő, saját tulajdonát képező berendezési, felszerelési és vagyontárgyai őrzéséről.

7. FELEK KÉPVISELŐI, KAPCSOLATTARTÁS

- 7.1 Felek kijelentik, hogy képviselőik a jelen szerződés megkötéséhez szükséges minden törvényes képviselési jog és felhatalmazás birtokában vannak, a megkötött Szerződés a Feleket maradéktalanul jogosítja és kötelezi.
- 7.2 Felek jelen szerződést aláíró képviselői – a Ptk. 3:31. §-ára is különös figyelemmel – a jelen szerződés aláírásával kijelentik és teljes körű személyes felelősséget vállalnak azért, hogy a jelen szerződés vonatkozásában képviselési joguk nincs korlátozva és nyilatkozattételük nincs feltételhez, vagy jóváhagyáshoz kötve. Amennyiben az aláíró nyilatkozattétele feltételhez vagy jóváhagyáshoz van kötve harmadik személyekkel szemben, akkor jelen szerződés aláírásával nyilatkozik arról, hogy a feltétel bekövetkezett, vagy a szükséges jóváhagyást megszerezte, illetve a korlátozás nem terjed ki a jelen szerződés megkötésére és aláírására. Felek rögzítik, hogy az esetleges korlátozás megszegéséből eredő teljes felelősség az aláírót terheli, a korlátozás a másik Féllel szemben nem hatályos és annak semmilyen következménye a másik Felet nem terheli.

- 7.3 Felek megállapodnak, hogy jelen szerződéssel kapcsolatban az egymás közötti kapcsolattartás írásban történik, mindennemű nyilatkozat, értesítés, levél vagy jóváhagyás csak írásban érvényes és csak akkor fejt ki joghatását, ha a Felek azt a képviselők, a kapcsolattartók, illetve az általuk kijelölt személyek részére kézbesítik. Az ilyen írásbeli közlést tartalmazó küldemény a polgári perrendtartásról szóló 2016. évi CXXX. törvényben meghatározottak szerint tekintendő kézbesítettnek. Felek rögzítik, hogy az elektronikus úton továbbított közleményt írásbeli közlésnek tekintik, amennyiben a címzett az olvasásról visszaigazolást küld a feladónak.
- 7.4 Felek az adataikban bekövetkező bármilyen, jelen szerződést érintő változást, a változás hatályossá válását követő 5 (öt) munkanapon belül írásban kötelesek közölni a másik Féllel. Ezen kötelezettség elmulasztásából vagy késedelmes teljesítéséből fakadó minden kárért a mulasztó Felet terheli a felelősség.
- 7.5 Bérelő tudomásul veszi, hogy az Önkormányzatnak a jelen szerződésben megjelölt kapcsolattartója semmilyen olyan kérdésben, amely a jelen szerződés módosítását tenné szükségessé, jognyilatkozatot nem tehet.
- 7.6 Felek rögzítik, hogy amennyiben a kapcsolattartó személy státusza megszűnik, vagy valamely, személyes adata megváltozik, úgy erről haladéktalanul tájékoztatja a másik felet. Az értesítés elmaradásából eredő valamennyi kárért a mulasztó fél helytállni tartozik.
- 7.7 Képviselők és kapcsolattartók, elérhetőségek:
Bérbeadó képviselője: Dr. Gémesi György András
Képviselő elérhetősége: 06 28 529 100
Bérbeadó kapcsolattartója: Czeba Attila
Kapcsolattartó elérhetősége: 06 28 529 246
Bérelő képviselője és kapcsolattartója: Szabadi Sándor
Képviselő elérhetősége: 06 20 338 7225

8. A SZERZŐDÉS HATÁLYA, MÓDOSÍTÁSA, MEGSZÜNTETÉSE

- 8.1 Jelen szerződés mindkét fél aláírásával lép hatályba, és mindkét fél részéről megtörtént teljesítésig, vagy az érvényes szerződés felmondásáig marad hatályos. Felek rögzítik, hogy amennyiben a Felek általi aláírás nem ugyanazon a helyen és napon jön létre, úgy jelen Megállapodás hatályba lépésének napja az utolsó aláírás napja.
- 8.2 Jelen szerződés módosítása csak írásban, közös megegyezéssel történhet.
- 8.3 Nem minősül módosításnak a Felek nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás, továbbá a szerződés megkötése és teljesítése során eljáró szervezet és a kapcsolattartók adataiban bekövetkező változások.
- 8.4 Szerződő felek megállapodnak abban, hogy a szerződés megszűnésekor a Bérelő köteles az ingatlant a Bérbeadó részére átadás-átvételi jegyzőkönyv aláírásával egyidejűleg birtokába visszaadni, köteles az ingatlanból saját ingóságaival, berendezési tárgyaival együtt kiköltözni és köteles az ingatlanból hatósági úton is kijelentkezni. A Bérelő tudomásul veszi, hogy a bérleti jogviszony megszűnésekor a Bérbeadó nem köteles a részére másik bérleményt vagy helyiséget biztosítani.
- 8.5 A jelen határozott időre szóló bérleti szerződés a határozott idő lejártával, 2038. március 31. napján szűnik meg. Felek rögzítik, hogy amennyiben a határozott idő lejártá előtt nem nyilatkoznak közös akarattal arról, hogy a bérleti jogviszonyt megszüntetni kívánják vagy a szerződés hatályát módosítani kívánják, az nem jelenti a bérleti jogviszony határozatlan időre történő módosulását.
- 8.6 Jelen szerződés a 8.5 pontban foglaltakon túl megszűnik:
- - rendkívüli felmondással,
 - - a Bérelő, mint jogi személy jogutód nélküli megszűnésével,
 - - a Bérelő működési engedélyének visszavonásával,
 - - a Bérelő elleni csőd- vagy felszámolási eljárás esetén,
 - - amennyiben a Bérelő nem felel meg az átlátható szervezet törvényi feltételeinek,
 - - közös megegyezéssel.
- 8.7 Rendkívüli felmondásra súlyos szerződésszegés esetén áll fenn a lehetőség, melyre okot adhat különösen az a körülmény, ha a bérelő a bérleményt a szerződéstől eltérően használja vagy hasznosítja, a bérbeadó előzetes engedélye nélkül átalakítási munkákat végez, vagy a szerződésben vállalt beruházásokat, illetve a szükséges állagmegóvási, karbantartási munkákat nem végzi el, továbbá ha négyhavi bérleti díjat a fizetési határidőben a bérbeadó írásbeli felszólítása ellenére nem fizet meg.

- 8.8 A bérleti jogviszony bármely okból történő megszűnése esetén a bérlő sem cserhelyiségre, sem pedig más elhelyezésre nem tarthat igényt.
- 8.9 Amennyiben a bérleti jogviszony a Bérlő értéknövelő beruházásainak teljes körű elszámolását megelőzően szűnik meg, a még el nem számolt bérlői beruházások Bérbeadó általi megfizetése egy összegben válik esedékessé. Ez esetben Bérbeadó jogosult ebből az összegből levonni az esetleges bérlői tartozásokat, továbbá azokat a károkat, melyek a bérleményben Bérlő tevékenységével okozati összefüggésben a bérlet időtartama alatt keletkeztek.
- 8.10 A felek bármelyike jogosult a szerződést azonnali hatállyal megszüntetni, ha a másik fél a szerződésből származó kötelezettségeit súlyosan megszegi. Azonnali hatályú felmondás esetén a bérleti jogviszony a felmondásnak a másik féllel való közlésekor szűnik meg.
- 8.11 A Bérlő részéről súlyos kötelezettségszegésnek számít különösen a bérlemény rongálása vagy rendeltetésének nem megfelelő használata, illetve a bérleti díj 8 napon túli késedelemmel való megfizetése, míg a Bérbeadó részéről különösen ilyen kötelezettségszegés a Bérlő akadályozása a bérlemény zavartalan használatában, illetve a köllék- és jogszavatosságra vonatkozó kötelezettség súlyos megszegése. Az azonnali hatályú felmondást a másik féllel írásban kell közölni.
- 8.12 A szerződéses jogviszony megszűnéséig a felek kötelesek szerződéses kötelezettségüknek eleget tenni. A bérleti szerződés bármely jogcímen történő megszüntetése csak és kizárólag írásbeli alakban érvényes.

9. BÉRLETI JOG ÁTRUHÁZÁSA

- 9.1 Felek a bérleti jog átruházását nem zárják ki. Bérbeadó a bérlemény bérleti jogának átruházásához a következő feltételekkel járulhat hozzá:
- a bérleti jogviszonyt átruházó Bérlő 30 napnál nem régebbi hivatalos igazolásokat mutat be arra vonatkozóan, hogy a közüzemek tekintetében tartozása (víz, villamos energia, gáz) nincs;
 - a bérleti jogviszonyt átruházó Bérlő nyilatkozik arról, hogy Bérbeadó felé semmilyen jogcímen nincs tartozása;
 - Felek kölcsönösen elszámolnak az értéknövelő beruházások maradványértéken történő átadásával;
 - a bérleti jogviszonyt átvevő bérlő által a bérleményben folytatni kívánt tevékenység nem ellentétes a helyiség hasznosításának céljával;
 - a bérleti jogviszony időtartama az átruházással nem növelhető.
- 9.2 A bérbeadó a hozzájárulását köteles megtagadni, ha az átvevő:
- az általa gyakorolni kívánt tevékenységhez szükséges engedéllyel nem rendelkezik;
 - a tevékenység külön jogszabály rendelkezéseibe ütközik.

10. ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK

- 10.1 Adatkezelés: Felek tudomásul veszik és hozzájárulnak, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2016/679 rendelete a természetes személyeknek és a személyes adatok kezelése tekintetében történő védelméről és az ilyen adatok szabad áramlásáról, valamint a 95/46 EK rendelet hatályon kívül helyezéséről 6. cikk (1) bekezdés b pontja alapján a jelen szerződéshez kapcsolódó jogviszony teljesítésének céljából a személyes adataikat a másik Fél nyilvántartsa és kezelje. Bérlő nyilatkozik, hogy megismerte Gödöllő Város Önkormányzatának és a Gödöllői Polgármesteri Hivatalnak „A személyes adatok adatkezelési szabályzata” című szabályzatát és az adatvédelemmel kapcsolatos tájékoztatást megkapta.
- 10.2 Felek nyilatkoznak, hogy a Szerződés teljesítése során tudomásukra jutott adatokat, információkat, üzemi és üzletpolitikai eseményeket, továbbá a természetes személyekre vonatkozó, az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény és az Európai Unió Általános Adatvédelmi Rendelete (GDPR) szerinti védett adatokat titkelti titokként kezelik, azokat harmadik félnek nem adják ki, és kizárólag a Szerződés teljesítése céljából használják.
- 10.3 Jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény, valamint a lakások és helyiségek bérletére, valamint az elidegenítésükre vonatkozó egyes szabályokról szóló 1993. évi LXXVIII. törvény rendelkezései az irányadók.
- 10.4 Bérbeadó képviselőjét Gödöllő Város Képviselő-testületének számú önkormányzati határozata jogosítja fel jelen szerződés megkötésére.

10.5 Jelen szerződés aláírásával hatályát veszti a Felek által 2017. március 3. napján kötött bérleti szerződés és a 2017. december 21. napján kötött, értéknövelő beruházások elszámolásáról szóló szerződés.

Felek jelen szerződést – annak elolvasása és értelmezése után – mint akaratukkal mindenben megegyezőt 6 (hat) oldal terjedelemben 4 (négy) eredeti példányban jóváhagyólag aláírják, melyből 2 (két) példány a Bérletet illet.

Gödöllő, 2023.

Gödöllő, 2023.

.....
Gödöllő Város Önkormányzata
Dr. Gémesi György András polgármester
Bérbeadó

.....
Szabadi Sándor ügyvezető
Bérlő

Pénzügyi ellenjegyzés kelte: 2023.
Pénzügyi ellenjegyző:

.....
Jáger Ágnes Költségvetési Iroda vezető